

# 制進十改程計士的 高提次再能可費收 投開五週本照牌新區市百三另

【本報訊】有關的士的計程表，將由現時的每公里收一元，改為每公里收一元二角。這項由士的計程表委員會提出的建議，已獲得士的計程表協會的通過。該會表示，這項建議是為了配合市內交通的改善，並提高士的計程表的競爭力。此外，該會亦建議，在士的計程表上增加一個「高提次」的收費，以鼓勵司機提供更優質的服務。這項建議將於下週五開始實施。

## 銅灣維園道交通意外 私家車翻身 四青年浴血

【本報訊】昨晚八時四十分，銅灣維園道發生一宗嚴重交通意外。一輛私家車在行駛時，突然失控翻側，導致車內四名青年受傷。警方接報後，立即趕到現場，將受傷青年送往醫院救治。目前，傷者情況穩定。警方正調查意外原因，初步懷疑是司機操作失當所致。

## 市值卅八億日元 偷運興奮劑28磅 兩港人在日被捕

【路透社橫濱電】日本警方今日稱，他們在一個大的地下走私集團中，發現一批價值三億八千萬日元的興奮劑。警方在該案中，逮捕了兩名香港人，並搜獲了價值三億八千萬日元的興奮劑。警方表示，這批興奮劑是從香港偷運到日本的。兩名被捕男子分別為三十二歲和三十歲，他們被控以走私興奮劑罪名。

## 雌雄雙盜劫婦科診所 女醫師反奪女賊手袋

【本報訊】昨晚十時許，朱和兒女出外，在朱和兒女出外時，被兩名歹徒搶劫。歹徒搶走朱和兒女的手袋，內有現金及證件。朱和兒女在搶劫中，反奪了歹徒的手袋，並將其丟棄。警方接報後，立即展開調查。目前，警方尚未緝獲歹徒。

## 內有男劫匪相片及存摺 女醫師反奪女賊手袋

【本報訊】昨晚十時許，朱和兒女出外，在朱和兒女出外時，被兩名歹徒搶劫。歹徒搶走朱和兒女的手袋，內有現金及證件。朱和兒女在搶劫中，反奪了歹徒的手袋，並將其丟棄。警方接報後，立即展開調查。目前，警方尚未緝獲歹徒。

### 中國工藝社代表 來港考察生意

【本報訊】中國工藝社代表團一行，日前抵達香港，考察當地的市場情況。代表團成員包括該社的總經理及副經理等。他們表示，中國工藝社對香港市場充滿信心，並計劃在未來幾年內，加大對香港市場的開發力度。

### 男童院廿四人 分作三批逃走

【本報訊】昨晚十時許，位於銅灣的男童院發生一宗搶劫案。四名歹徒闖入男童院，搶走現金及證件。歹徒在搶劫後，將男童院內的人員分為三批逃走。警方接報後，立即展開調查。目前，警方尚未緝獲歹徒。

### 世界廣告巡迴展 十四日抵港

【本報訊】世界廣告巡迴展，將於十四日抵達香港。這項展覽是由世界廣告協會主辦的，旨在展示全球最新的廣告設計及創意。展覽將包括多個國家的廣告作品，預計將吸引大量觀眾參加。

### 工商署發七十二 張傳票

【本報訊】工商署昨日發出七十二張傳票，對一批違反工商條例的商家進行處罰。這些商家被控以違反工商條例，包括無牌經營、虛假廣告等。工商署表示，將繼續加強執法，維護市場的公平競爭。

### 被控 罰款三十 餘萬

【本報訊】一名商人被控以違反工商條例，罰款三十餘萬元。該商人被控以虛假廣告及無牌經營等罪名。法官在判詞中指出，該商人的行為嚴重違反了工商條例，對消費者造成了損害。因此，法院判處該商人罰款三十餘萬元。

### 新聞 港澳

### 馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.  
住家電話：733-4736 • 733-0103  
公司電話：736-3831  
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

#### 房屋

- ▲一年新五房，土庫完成，兩房房。
- ▲三套浴室，建築商自用。
- ▲近唐人坊三房土庫完成，四萬九。
- ▲東區靚新屋多間，由八萬至九萬多。
- ▲五十三街夾橋南路兩房土庫完成。
- ▲實淨四房，土庫完成，兩套廁所。
- ▲2948 E. GEORGIA 抵買五萬多。
- ▲咖啡店生意連實業急賣十三萬九。
- ▲3086 BETH AVE. 可以住兩家人，五萬九。

#### 商業樓一栢文樓一生意

- ▲六年新八組柏文及兩舖位二十三萬九。
- ▲舖位兩舖位近28街，最合適做生意。
- ▲用十二萬多。
- ▲一六舖位及四組柏文二十四萬。
- ▲十二年磚樓，酒房租客，十七萬。
- ▲455舖位，三層大樓，二十六萬。
- ▲四組柏文近城多利街，十二萬六。
- ▲下組柏文近城多利街，二十二萬九。
- ▲西區三十七組柏文(HI RISE)一百二十萬。
- ▲西區大街士多生意近柏文，舖位住家，一萬六千五。
- ▲西區修理舖及金行，二萬二千。
- ▲西區商業地，八十九萬。
- ▲二埠士多生意及實業有得十四萬五。
- ▲唐人坊雜貨舖，日做一萬，六萬五。
- ▲四年新雙邊仔屋，十四萬，近城多利街。
- ▲西區四房兩廳，兩套浴室，交通方便，開價七萬九。
- ▲京士威2143商業地99X120，二十五萬。
- ▲西區地主S和柏文，一百一十萬。
- ▲旺街士多生意日做三百多一萬八千九。

### 納偉旅行社

Love & White Travel

#### 擴張營業 集中服務。精益求精

由九月一日開始，本旅行社將185片打東街及3746緬街之辦事處合併為一，以增強服務，新地址為

ROOM 110-539 MAIN STREET  
(入口處在KEEFER街文華大廈面)

電話照舊：689-0501

新寫字樓寬敞舒適，集中本公司人材，可以提供更佳服務，多謝僑胞歷年來之愛護，希望在新地址能替各位再次服務。

### 金冠大酒樓夜總會

Golden Crown Restaurant (Canada) Ltd.  
122-128 W. HASTINGS ST. VANCOUVER

#### 小香港夜總會 十月份起七天營業

重金禮聘半斤七兩名歌星 及其大樂隊演奏助慶

藍寶健先生 青春玉女：陸文縷小姐  
華埠之音：阮丹妮小姐  
菲國之鶯：CHOSEN FEW小姐

晚上九時半至凌晨二時

酒菜部：介紹精選名菜經濟和菜  
點心部：提供名茶美點  
燒烤部：港式燒味，應有盡有  
宵夜：台灣小吃任君自選  
酒店部：房間雅潔，不日開幕

溫哥華埠 一流酒家 豪華雅潔 優禮招待 免費車場 供應停車

### G. M. PRINTING LTD.

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3  
PHONE (604) 254-4442 經理人：楊沛銘

- \*BOOKLETS, MANUALS
- \*BROCHURES, FOLDERS
- \*LETTERHEADS
- \*BUSINESS FORMS, CARDS
- \*TICKETS, FLYERS
- \*MENUS, CHEQUES
- \*NCR FORMS.

- ★精印各種中西文件
- ★七彩餐牌外賣餐紙
- ★聖誕年咭通勝日曆
- ★名片信封信紙單據
- ★喜帖壽帖圖章膠印
- ★傳單書畫報刊雜誌

最近購進全新德國先進印刷機械精印 28" X 20" 彩色印刷品

為促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

### CANADA PERMANENT TRUST

5455 W. Boulevard. Van. B. C.  
公司電話：266-4155

關聯耀 KEITH QUAN 住宅 266-8988  
MANUEL CHANYAN 263-4374

- ▲五八五五麥當奴街，五睡房，地六十乘一百四十九，開價十五萬九千五百元，星期六，日，下午二時至四時開放。
- ▲五七二二荷蘭街，四睡房兩層屋，地七十四乘一百廿四，開價十五萬九千元，請預約參觀。
- ▲三三〇〇東七街 LANDMARK BELVEDERE 一至兩睡房柏文。
- ▲投資良機，商業樓宇，位於 PORT COQUITLAM 兩舖位連樓上兩層大居住單位，十一年新，地六十乘一百四十三，取價十八萬二千元。
- ▲廿五尺舖位出租，PORT COQUITLAM 一五〇八哥林比街九百平方尺，月租三百九十元。
- ▲以上請用英語詢問
- ▲堅固水泥磚樓 WAREHOUSE 一座，地點適中，可用面積一萬五千平方尺，地 103 X 125 尺，每年淨收租二萬七千五百，開價四十五萬元。
- ▲鐵行一間在 CAMBIE 街，生意好，利潤高，批約長，可以發展，只賣萬壹千。
- ▲西人雜貨舖，每月生意二萬餘設備好，用具新穎，業主另有事業不能兼做，特價只售四萬九千。
- ▲八年新屋在 S. I. S. 壹街東樓上三睡房，樓下三睡房和廚房，屋主急賣，開價八萬八千九，請速電。
- ▲十二組柏文一座，在十街夾 COMMERICAL 街，年收二萬八千，開價廿一萬。
- ▲KERISDALE 區七十二組柏文一座，全市最佳的地址，上流的住家，年收廿二萬餘，開價二百九十一萬，投資良機。

★代理地產生意買賣免費估價

### 滿堂紅實業有限公司

Centennial Realty (1978) Ltd.  
5715 JOYCE ROAD, VAN. B. C.  
公司電話：438-1455

何仲生 JOHNSON HO 住宅：685-5593

#### 商業舖位

- ▲近華埠，跑路街全新商業寫字樓，十四年批，租給政府部門，地下停車，取價四十五萬，投資保值好機會。
- ▲載上路，三年新舖位，樓上柏文兩組，全部租出，十七萬五千，抵過買新屋。
- ▲近非沙夾士街夾大街，實淨舊舖位，十餘萬。

#### 新舊房屋

- ▲近舖街二十八街，新建三睡房，材料上乘，地點適中，西人建築，十一月完成。
- ▲3730 界限街，廿七年新，三睡房，實淨屋，土庫完成，降價急賣，六萬七千五，抵買之至。
- ▲廿二街夾 BEATRICE 廿餘年無土庫，四萬餘。
- ▲東區史丹佛街近京士威，實淨舊屋，35 X 140 呎，四萬九千。
- ▲六十三街近乃路，廿餘年實淨靚屋，土庫部份完成，六萬餘。

#### 生意買賣

- ▲域多利街夾柏九街，家庭式咖啡廳，六十餘座位，九年批，西人經營，五萬五。
- ▲京士威大街，新取果舖生意，每日約三百，架撐新淨，僅取價一萬六千。
- ▲尚有柏文商業樓宇大小餐館果舖生意等盤口，限於篇幅，恕不盡列，歡迎電話詢問。